

## F. t. beslutn. vedr. en europæisk rumorganisation.

1. With regard to meetings of any organ, committee or working group of the Agency, the English, French and German languages may be used, and interpretation will be provided into those three languages.

2. With regard to documents, the following provisions will apply:

(a) Official documents of the Agency bearing a reference number relating to the Council, one of its subordinate bodies or a working group, will be issued in English, French and German.

(b) All other documents of the Agency will be issued in English and French.

(c) Documents of Member States, of a scientific, technical, legal or administrative nature, should preferably be submitted to the Agency in English or French but may be sent to the Agency in any other language of a Member State.

3. Additionally, in meetings of the Council or any of its subordinate bodies at which questions relating to the Spacelab programme are discussed, the Italian language may be used and interpretation will be provided; official Agency documents bearing a reference number of the Council or one of its subordinate bodies and concerning that programme will also be issued in Italian.

4. Upon request by a Member State delegation, arrangements will be made for the use of any language of that Member State other than those mentioned in par-

1. En ce qui concerne les réunions de tout organe, comité ou groupe de travail de l'Agence, les langues allemande, anglaise et française pourront être utilisées et l'interprétation sera assurée dans ces trois langues.

2. En ce qui concerne les documents, les dispositions suivantes s'appliqueront :

a) Les documents officiels de l'Agence portant la cote du Conseil, de l'un de ses organes subsidiaires ou d'un groupe de travail seront publiés en allemand, en anglais et en français.

b) Tous les autres documents établis par l'Agence seront publiés en anglais et en français.

c) Les documents de caractère scientifique, technique, juridique ou administratif émanant des Etats membres devront de préférence être adressés à l'Agence en anglais ou en français, mais pourront être envoyés à l'Agence dans toute autre langue d'un Etat membre.

3. En outre, dans les réunions du Conseil ou de ses organes subsidiaires au cours desquelles les questions relatives au programme Spacelab seront discutées, la langue italienne pourra être utilisée et l'interprétation sera assurée; les documents officiels de l'Agence portant la cote du Conseil ou de l'un de ses organes subsidiaires et concernant ce programme seront publiés également en italien.

4. A la demande de la délégation d'un Etat membre, des arrangements seront pris en vue de l'utilisation de toute langue de cet Etat membre autre que celles men-

1. Med hensyn til møder i ethvert organ, enhver komité eller arbejdsgruppe under organisationen kan engelsk, fransk og tysk anvendes, og der vil blive sørget for tolkning til disse tre sprog.

2. Med hensyn til dokumenter vil følgende bestemmelser finde anvendelse:

a) Organisationens officielle dokumenter, som bærer et referencenummer, der henviser til rådet, et af dens underordnede organer eller en arbejdsgruppe, vil blive udstedt på engelsk, fransk og tysk.

b) Alle organisationens øvrige dokumenter vil blive udstedt på engelsk og fransk.

c) Medlemsstaternes dokumenter, af videnskabelig, teknisk, juridisk eller administrativ art, bør fortrinsvis forelægges organisationen på engelsk eller fransk, men kan sendes til organisationen på ethvert af medlemsstaternes sprog.

3. Desuden kan der på møder i rådet eller i ethvert af dets underordnede organer, hvor spørgsmål i forbindelse med Spacelab-programmet diskuteres, anvendes italiensk, og der vil blive sørget for tolkning; officielle organisationsdokumenter, som bærer rådets eller et af dets underordnede organers referencenummer, og som vedrører dette program, vil også blive udstedt på italiensk.

4. Efter anmodning fra en medlemsstats delegation vil der blive truffet foranstaltninger til at anvende ethvert af den pågældende medlemsstats sprog, som ikke er nævnt